

Tujetsch commemorescha l'invasiun dils Franzos 1799

Vic Hendry relata da quels fatgs ed auters en ina nova ovra litterara

(anr) **Sco emprems e gest all'entschatta digl onn ein ins seregurdaus a Tujetsch dall'invasiun dils Franzos avon 200 onns en quella Val. Ei seigi ni da glorificar ils Sursilvans ni condemnar ils invasurs, denton far paleis ils fatgs che hagian purtau a nossa regiun gronda tristezia e bia dolor.** Quei ei ton la quintessenza sco il messadi dalla nova ovra da Vic Hendry «Il tuc dil zenn grond.» Quella ei vegnida presentada ad in grond e zun interessau publicum sonda sera a Sedrun. A quella caschun ei era igl autur vegnius undraus.

Commemoraziun ed undrientscha enina

Il stausch inizial – ton per la commemoraziun sco per l'ediziun – ei vegnius dil Forum cultural Tujetsch. Quel ei vegnius fundaus 1997 per promover tuttastentas e spartas culturalas dalla Val. El vegn presidiaus da deputau André Schmid ed ha gia realisau diversas acziuns concretas. Il parsura ha fatg beinvegni e tgamunau tras l'occurrentza commemorativa. Quella ei vegnida embellida da produziuns dils sunacorns e dil Chor mischedau Sedrun sut direziun da Tarcisi Hendry. Andre Schmid ei fetg satisfatgs dall'ovra realisada da Vic Hendry ed illustrada dil giuven picturartist Peter A. Dettling.

Merets considerabels ha era la vischnaunca da Tujetsch. Ella ha surpriu il patronadi dall'ediziun ed ei era segidada finanziamein. Sco il president communal Placi Berther ha constatau, ha Tujetsch raschun da commemorar quei ch'ei succediu 1799. Ils schabetgs da lu hagian giu dimensiun europea e bein purtau tristezia e pupira alla Val, mo da l'autra vart era libertad ed egualitad cun derscher structuradas politicas antiquadas. Ins commemoreschi quei cun l'ovra «Il tuc dil zenn grond». Sia realisaziun seigi il medem mument era ina caschun e raschun dad undrar il scribent Vic Hendry – pia seregurdar dils fatgs historics e renconuscher las prestaziuns da quel che ha scret quell'ovra ed aunc biaras autras e manteniun ina stretga relaziun cuagl origin era dalla Bassa anora.

In portret autentic digl autur

Ad Isidor Winzap eisi reussiu a moda suverana da presentar Vic Hendry sco autur che portretescha Tujetsch e reflectescha lien davart nossa societad moderna. Sia ovra cumplexiva ei imposanta. Quella cumpegli varga 6000 paginas e tunschessi per edir quasi 20 volums a varga 300, paginas. «Il tuc dil zenn grond» – sia ovra novissima - cumpegli quater parts: L'emprema, «Ils Franzos vegnan», ei in studi historic beinretschercu digl onn 1799 ch'ils Sursilvans ein vegni surpru dils Franzos ed han stuiu sedustar e pitir. «Furdibal – ella Merica cuntut» presenta la biografia tragica d'in um ch'ins ha catschau cun 30 onns vi sur mar. «L'untgida da Marihelf» ensiara ina lavur cultur-historica che tracta la gliend «dadains gl'uaut» = Selva e Tschamut, ferton che «La val dils tschuts» – la davosa part – ei ina inventarisaziun dalla situaziun e dils problems actuals dalla Val ord vesta fetg persunala dil scribent sez. Isidor Winzap ha enumerau, presentau e commentau cuortamein tut las ovras en prosa e poesia da Vic Hendry. Ina gliesta e raccolta impressiunonta! El ha era tangau las staziuns dalla veta dil scribent (Tujetsch e Schaffusa), la tematica semidonta e circumscret exactamein siu stil. Vic Hendry scrivi buca mo ch'ei seigi scret, mobein ei adina participaus, cun anim, cor ed olma. Tujetsch hagi tutta raschun d'engraziar a siu pli renomau scribent, era sche quel metti mintgaton il det silla plaga. Il laudatur vegn perquei alla conclusiun che Vic Hendry hagi maneivel meritau da survegnir il premi cultural dil Grischun sin ses 80 igl onn 2000.

La caussa ei ida afuns

Vic Hendry ei commuentaus dalla renconuschientscha e confessa mudestiamein ch'ei hagi fatg in tec bein. El puntuescha il patratg fundamental - dalla idea ed ovra: Gie buca celebrar ils fatgs da 1799, mobein sulettamein clamar els en memoria. El fa, quei cun resumar – ferton ch'ils loghens dils schabetgs vegnan mussai cul projectur - l'arrivada dalla truppa franzosa giu dil Cuolm d'Ursera (Alpsu) – annunziata dil zenn grond (che ha dau il tetel al cudisch cun tucdar da stuornas) – e dilucidar la trapassada da quella cun plein terror dalla Val Tujetsch viadora ils 6 da mars 1799. Tschun vischins – denter quels era il curaschus caplon da Rueras, Giachen Antoni Condrau - ston schar tut veta e la parochiala ei vegnida profanada. Ils 49 catschadurs tuatschins (schul dai), susteni fetg pauc dils Austriacs, han demussau, malgrad il saung spons, in heroissem che hagi buca purtau e midau bia. Quel ha schau anavos plitost il sentiment d'abandon e resignaziun - pli terrada humilonta che

empermettenta liberaziun politica-sociala. Cunquei ha el svegliau las marveglias da leger l'ovra d'in vast spectrum e spazi temporal. Quella duei numnadamein tschaffar cun regurdar — gest el senn da sia finamira.

LQ 1999

Wenn die grosse Glocke läutet

«Ils Franzos vegnan»: Unter diesem Titel hat die Bevölkerung von Tujetsch am Samstag des Einmarsches der Franzosen vor 200 Jahren gedacht. Im Zentrum des Anlasses standen das neue Buch «Il tuc dil zenn grond» von Vic Hendry und eine kleine Ausstellung mit Dokumenten aus jener Zeit.

pica.- Als im Jahr 1789 die Französische Revolution ausbrach, hatte das einfache Volk hierzulande so gut wie nichts zu sagen. Zehn Jahre später marschierten, die Franzosen in die Schweiz ein. Unter anderem zogen sie am 6. März 1799 auch durch das Val Tujetsch. Die Folgen dieses Einmarsches sind bis heute erkennbar. «Wegen der Ereignisse jener Zeit musste die politische Karte Europas, der Schweiz und Graubündens neu gezeichnet werden», sagte Gemeindepräsident Placi Berther am Samstag im Rahmen eines Gedenkanlasses zum Einmarsch der Franzosen vor 200 Jahren. Doch nicht nur das. Gleichzeitig mit den Franzosen kamen auch deren Vorstellungen von Freiheit, Gleichheit und Brüderlichkeit in die Schweiz.

6235 Druckseiten Literatur

Im Zuge der Französischen Revolutionskriege sah sich das Val Tujetsch aber auch mit viel Armut, Plünderungen und Zerstörungen konfrontiert. Und mit fünf (!) Toten. Diese Ereignisse hat Vic Hendry in seinem Buch «Il tuc dil nenn grond» («Das Läuten der grossen Glocke») aufgearbeitet. Für die Gemeinde Tujetsch Grund genug, um das soeben erschienene Buch im Rahmen des 200-Jahr-Gedenkanlasses der Bevölkerung vorzustellen und den bald 79jährigen Schriftsteller für sein Gesamtwerk zu ehren.

Diese Aufgabe übernahm am Samstag Isidor Winzap. Wie der Romanisch-Professor aus Falera ausführte, umfasst das literarische Werk Hendrys mittlerweile 6235 Druckseiten. «Das ist eine enorme und beeindruckende Leistung», meinte Winzap.

Bislang letztes Glied dieses umfangreichen Werkes ist das Buch «Il tuc dil zenn grond». Dieses enthält zwar nicht Belletristik im engeren Sinn, ist für Winzap aber dennoch mindestens so wertvoll wie die «schöne Literatur». Der erste Teil des Buches trägt den Titel «Ils Franzos vegnan» und ist gemäss Winzap eine ausserordentlich gut recherchierte historische Studie über das Jahr 1799, als die Franzosen in die Surselva einmarschierten. Doch Hendry beschränkt sich, nicht nur auf die Wiedergabe vom historischen Quellen, sondern lässt auch seine eigene (kritische) Meinung einfließen. «Dabei glorifiziert er weder die Sursilvaner, noch verurteilt er die französischen Invasoren», sagte Winzap am Samstag in Sedrun.

Im zweiten Teil des Buches folgt die tragische Biographie «Furdibal — ella Merica cuntut». Sie handelt von einem Tujetscher, der von den Behörden zusammen mit seinem elfjährigen Sohn nach Amerika vertrieben wurde, während seine Frau mit den drei Töchtern im Val Tujetsch zurückbleiben musste. «L'untgida da Marihelf», der dritte Teil von - «Il tuc dil zenn grond», ist eine kulturhistorische Arbeit und hat die Bevölkerung, die Geschichte und die Gebäude von Selva und Tschamut zum Inhalt. Abgerundet wird das Buch schliesslich mit «La val dils tschuts», wo Hendry die aktuelle Situation und die Probleme der Gemeinde Tujetsch aus sehr persönlicher Sicht «inventarisiert». Zudem gibt er auch Ratschläge und ermahnt, «ohne um den heissen Brei herumzugehen», wie Winzap anmerkte.

Historische Ausstellung

Gleichzeitig mit der Präsentation des neuen Buches von Vic Hendry wurde am Samstag in Sedrun auch eine kleine Ausstellung mit Dokumenten rund um den Franzosen-Einmarsch von 1799 eröffnet. Diese Ausstellung ist noch bis Ostern im Museum La Truaisch in Sedrun zu besichtigen. Unbestrittener Blickfang ist dabei jene Holztruhe, in der 1799 gewissermassen die gesamte Gemeindeganzlei von Tujetsch aufbewahrt wurde.

**Vic Hendrys Hommage an sein geliebtes Tavetschertal
Zugleich mit der Präsentation seines neuesten Buches ist Vic Hendrys umfassendes
künstlerisches Schaffen im Beisein eines grossen Publikums am Samstag abend in
Sedrun gewürdigt worden.**

Von Gieri Dermont

Just 200 Jahre nachdem die Franzosen über den Oberalppass ins Tujetsch eindringen und der Bevölkerung Angst und Schrecken einjagten sowie Not und Elend zurückliessen, ist Vic Hendrys neuestes Werk mit dem Titel «Il tuc dil zenn grond» erschienen.

Der erste Beitrag in diesem gemäss Professor Isidor Winzap «ureigensten Werk Hendrys über das Tujetsch» ist eine historische Studie, in der unter dem Titel «Ils Franzos vegnan» die damaligen Ereignisse akribisch dargestellt werden. Der Autor hat die vorhandenen Quellen und die recht umfassende Literatur eingehend studiert und für seine Schilderung ausgebeutet. In «Furdibal - ella Merica cuntut» befasst sich Hendry aufgrund authentischer Quellen mit der Biographie und dem tragischen Schicksal eines jungen Mannes, der mit seinem elfjährigen Sohn nach Amerika geschickt wurde, während die Frau mit ihren Töchtern im Tujetsch zurückblieb. Die kulturhistorische Arbeit «L'untgida da Marihelf» behandelt die Leute waldeinwärts, heisst, von Selva und Tschamut. Der letzte Teil des Buches «La val dils tschuts» ist eine Darstellung des Tujetschertales, ein Inventar der aktuellen Situation und Probleme.

Literarisches Vermächtnis

Isidor Winzap, der nicht nur das neueste Werk vorstellte, sondern - anhand der Lebensstationen Vic Hendrys, der 1960 als Sekundarlehrer von Sedrun nach Schaffhausen zog, der Heimat jedoch immer verbunden blieb - seine umfassende literarische Arbeit würdigte, bezeichnete «Il tuc dil zenn grond» als eine Art literarisches Testament Hendrys, das seinem geliebten Tavetschertal gewidmet sei.

Aufgrund seines umfassenden Werkes von unzweifelhaftem literarischem Wert und aufgrund seines Engagements auf verschiedenen kulturellen Gebieten, verdiene Vic Hendry, der mit etlichen Preisen ausgezeichnet wurde, ohne weiteres den Kulturpreis des Kantons. Dies wäre das wahre Geschenk für ihn zu seinem 80. Geburtstag im Jahr 2000.

Das Wirken Vic Hendrys wurde auch durch den Präsidenten des Forum cultural Tujetsch, Andre Schmid, und durch den Gemeindepräsidenten Placi Berther gewürdigt. «Wir Tujetscher dürfen stolz sein, Vic Hendry einen, der Unseren zu nennen». Er sei immer einer der Ihren geblieben, obwohl bei ihm 219 Kilometer die Welt des Herzens und die Welt des Brotes getrennt hätten.

Vic Hendry. Il tuc dil zenn grond. Mit Grafiken und Zeichnungen von Peter A. Dettling Kunstmaler, Sedrun. 227 Seiten. Verlag Bündner Monatsblatt/Desertina AG, Chur.

Tujetsch seregorda dils eveniments d'avon 200 onns

(anr) 10 onns suenter che la Revoluziun franzosa era rutta ora — pia 1799 — contonschan truppas dalla «gronda naziun» era la Surselva. Las consequenzas ein enconuschentas. Ei ha dau tier nus bia devastaziuns e pupira, numerusas larmas en consequenza dallas armas. Era Tujetsch ei vegnius tuccaus. Siu enconuschent scribent, Vic Hendry, ha descret ils fatgs succedi avon dus tschentaners en l'ovra, «Il tuc dil zenn grond». En quella dilucidescha el ils eveniments en in vast spectrum era cun aschuntar in capetel tragic davart l'emigraziun suandonta da Tuatschins e Tuatschinas. Il pictur-artist, Peter A. Dettling ha illustrau l'ovra. Ils maletgs originals e la documentaziun vegnan exponi naven dils 18 da schaner entochen Pastgas d'uonn el museum La Truaisch a Sedrun. La presentaziun dil cudisch ha liug en fuorma da commemoraziun dils schabetgs da 1799. L'iniziativa per quella occurrenza ed ediziun ei sortida dil Forum cultural Tujetsch, presidiaus dad André Schmid, cun sustegn dalla vischnaunca politica sut il presidi da Placi Berther. Liug ha quella commemoraziun

sonda, ils 16 da schaner 1999 naven dallas 19.00 ella sala da scola a Sedrun. Ils parsuras numnai vegnan a s'exprimer, ferton che Isidor Winzap presenta l'ovra da Vic Hendry che plaida era sez en caussa. Entginas uniuns culturalas da Tujetsch enrameschan l'occurrenza cun produziuns da cant e musica.

LQ 08-01-1999

Hendry präsentiert Buch über Franzoseneinfall

Morgen Samstag gedenkt man um 20 Uhr in der Turnhalle der Schulanlage in Sedrun der Ereignisse von vor 200. Jahren, als die Franzosen ins Tujetschertal einfielen. Der einheimische Schriftsteller Vic Hendry hat die Ereignisse von damals aufgearbeitet und legt sie nun in seinem Buch «Il tuc dil zenn grond» vor.

Was sich genau in «Das Geläute der grossen Glocke» verbirgt, wird dem interessierten Publikum an dem von der Gemeinde Tujetsch und vom Forum cultural Tujetsch organisierten Gedenk Anlass von Professor Isidor Winzap vorgestellt. So viel kann jedoch verraten werden, der Krieg gegen die Franzosen hat einerseits sehr viel Armut und Elend durch die Raubzüge und Verwüstungen ins Tal gebracht. Auf der anderen Seite erfuhr das politische System gezwungenermassen grosse Veränderungen infolge der französischen Revolution. Nebst den Ereignissen um den Franzoseneinfall hat Vic Hendry auch noch einige Begebenheiten aus der Lokalgeschichte dargestellt. Der Autor selber wird an der Vernissage aus lokaler Sicht den Franzoseneinfall kommentieren. Die Buchpräsentation wird umrahmt von Darbietungen verschiedener kultureller Vereine. (de)

BT 15-01-1999